

Bản nội dung khái quát về Quan điểm của thành phố Nagoya trong việc thúc đẩy đào tạo tiếng Nhật tại địa phương giai đoạn 2025-2029

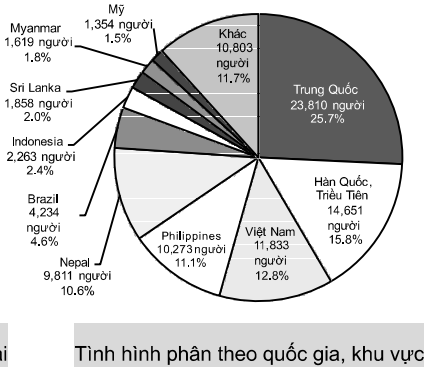
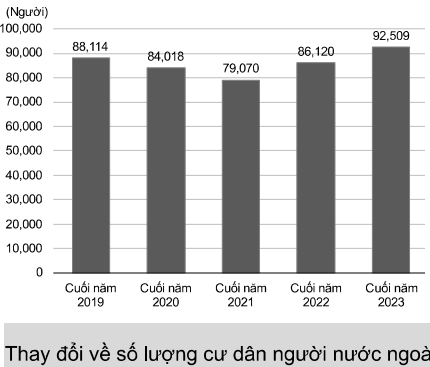
Lời nói đầu

Thành phố Nagoya sẽ hướng tới trở thành một "Thành phố Cộng sinh Đa văn hóa", nơi mọi người thuộc nhiều quốc tịch, dân tộc, v.v. khác nhau có thể chung sống hạnh phúc. Để thực hiện điều đó, thành phố đã tổng hợp các quan điểm hay những việc sẽ làm để cải thiện môi trường học tiếng Nhật.

Chương 1 Hiện trạng và vấn đề trong công tác đào tạo tiếng Nhật tại địa phương

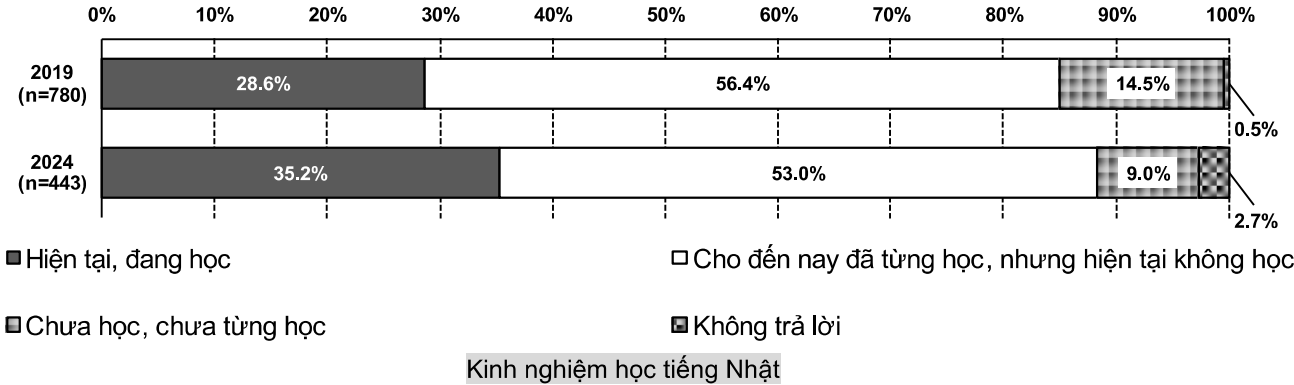
1 Tình hình về cư dân người nước ngoài (dựa theo "Thống kê về cư dân nước ngoài" (thời điểm cuối năm 2023))

Tại thành phố Nagoya, hiện có nhiều người nước ngoài từ nhiều quốc gia, khu vực đang sinh sống. Số lượng cư dân người nước ngoài đang tăng lên theo từng năm và đạt mức cao nhất từ trước đến nay vào cuối năm 2023. Con số này sẽ tiếp tục tăng trong tương lai.



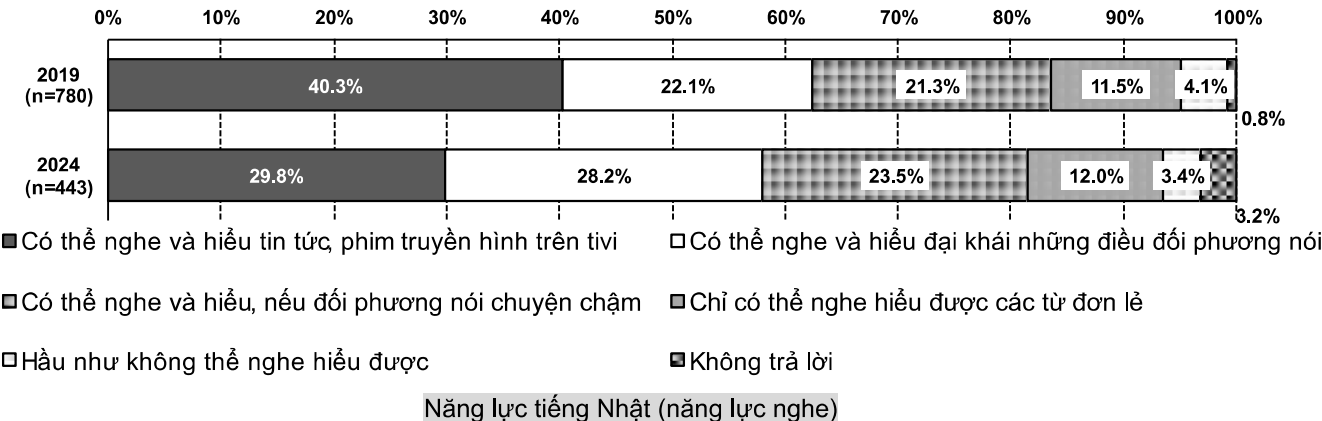
2 Tình hình học tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài (dựa theo "Khảo sát về việc học tiếng Nhật")

Số người trả lời rằng "Hiện tại, đang học" cũng tăng hơn so với khảo sát đã thực hiện trước đây.



Về năng lực tiếng Nhật, tỷ lệ người có trình độ thuộc một trong 3 trình độ cao nhất từ trên xuống không có sự thay đổi lớn.

(Biểu đồ bên dưới chỉ thể hiện năng lực "nghe", nhưng năng lực "nói", "đọc" và "viết" cũng giống như vậy).



Mặc dù những người muốn học tiếng Nhật đã có thể được học, nhưng thành phố vẫn chưa đạt được điều mà mình nhắm tới. Vì vậy, thành phố Nagoya sẽ tiếp tục tiến hành việc cải thiện môi trường học tiếng Nhật trong tương lai như sau đây.

1 Diện mạo của địa phương mà công tác đào tạo tiếng Nhật tại địa phương cần hướng tới

Với việc cư dân người nước ngoài và người Nhật Bản có thể nói chuyện với nhau bằng tiếng Nhật, trong xã hội Nhật Bản, một xã hội mà người dân cùng chung sống (xã hội mà những người có nền văn hóa khác nhau cùng nhau chung sống) sẽ được tạo ra ở nhiều địa phương khác nhau ở Nagoya.

- Cư dân người nước ngoài đang sống bằng năng lực của mình tại địa phương.
- Cư dân người nước ngoài đang hoạt động tích cực tại địa phương, hoặc có tham gia xã hội.
- Với việc cư dân người nước ngoài và người Nhật Bản thường xuyên trò chuyện với nhau, sẽ giúp hiểu rõ nhau hơn và cùng chung sống trong xã hội.
- Cư dân người nước ngoài sẽ học tiếng Nhật và người Nhật Bản cũng sẽ nói chuyện lại bằng "tiếng Nhật dễ hiểu" (tiếng Nhật mà cư dân người nước ngoài có thể hiểu được).

2 Những quan điểm cần coi trọng trong công tác đào tạo tiếng Nhật tại địa phương

Thành phố sẽ cung cấp các cơ hội để cho cư dân người nước ngoài muốn học tiếng Nhật sẽ có thể có được các cơ hội học "tiếng Nhật cần thiết cho cuộc sống".

*Trong quá trình học "tiếng Nhật cần thiết cho cuộc sống", cũng sẽ được học cả về những điều cần thiết cho cuộc sống như về xã hội Nhật Bản, v.v.

3 Trình độ tiếng Nhật mà thành phố Nagoya muốn cư dân người nước ngoài đạt được

Trình độ có thể tham gia xã hội xung quanh mình bằng tiếng Nhật, khi được người xung quanh trợ giúp (Những điều mà người xung quanh sẽ trợ giúp: Sử dụng "tiếng Nhật dễ hiểu", hay nói chuyện chậm rãi, v.v.)

- Sẽ có thể hiểu câu hỏi hay những điều đang nói, nếu đối phương nói chuyện bằng tiếng Nhật đơn giản.
- Sẽ có thể trả lời lại bằng các từ đơn lẻ, khi được hỏi những câu đơn giản. Sẽ có thể truyền đạt ý muốn đề nghị đối phương nói lại, hoặc đề nghị đối phương nói chậm, khi không hiểu. Sẽ có thể đặt những câu hỏi đơn giản như hỏi về địa điểm, v.v.
- Sẽ hiểu được ý nghĩa của những từ ngữ hay câu văn thường thấy trong cuộc sống hàng ngày, nếu những từ ngữ hay câu văn đó được viết để người nước ngoài có thể hiểu được.
- Sẽ có thể viết được các câu văn ngắn, nếu tra bằng chữ cái 50 âm tiếng Nhật hay từ điển, hoặc được người xung quanh trợ giúp.

4 Cư dân người nước ngoài đặc biệt cần phải được đào tạo tiếng Nhật tại địa phương

Người vẫn chưa đạt được trình độ tiếng Nhật mà họ mong muốn đạt được, trong số những cư dân người nước ngoài sống tại Nhật Bản

- ▼ Người muốn học tiếng Nhật ⇒ Sẽ có thể có được cơ hội học tiếng Nhật
- ▼ Người chưa muốn học tiếng Nhật ⇒ Sẽ hiểu được việc học tiếng Nhật rất quan trọng.

Thành phố sẽ hợp tác với nhiều cá nhân, tổ chức khác nhau để tăng số lượng địa điểm học tiếng Nhật và đào tạo người dạy tiếng Nhật.

Ngoài ra, thành phố cũng sẽ gửi đi các thông tin về việc học tiếng Nhật để nhiều người sẽ có thể được học tiếng Nhật.

1. Tạo ra những địa điểm hay cơ hội để học tiếng Nhật

Ví dụ: Giúp đỡ giải quyết các khó khăn về lớp học tiếng Nhật

Tạo ra các lớp học mới theo nguyện vọng của người học, v.v.

2. Tăng số lượng, đào tạo người dạy tiếng Nhật tại địa phương.

Ví dụ: Tăng số lượng người dạy tiếng Nhật

Giúp đỡ để những người dạy tiếng Nhật có thể hoạt động lâu dài, v.v.

3. Thu thập, chuyển giao các thông tin về đào tạo tiếng Nhật tại địa phương

Ví dụ: Thu thập thông tin về lớp học tiếng Nhật, v.v.

Thực hiện các cách thức để có thể tìm kiếm các lớp học tiếng Nhật trên internet, v.v.

4. Truyền đạt cho cư dân người nước ngoài về tầm quan trọng của việc học tiếng Nhật

Ví dụ: Truyền đạt tầm quan trọng của việc có thể sử dụng tiếng Nhật trong cuộc sống

Xem xét tổ chức những sự kiện khiến mọi người trở nên muốn học tiếng Nhật, v.v.

5. Truyền đạt để cư dân người Nhật Bản hiểu rõ về việc học tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài

Ví dụ: Truyền đạt tới cư dân người Nhật Bản về tình hình của cư dân người nước ngoài

Thực hiện các cách thức để có thể sử dụng "tiếng Nhật dễ hiểu" khi thực hiện thủ tục tại các cơ quan nhà nước, v.v.

6. Tạo ra cơ chế cải thiện môi trường học tiếng Nhật

Ví dụ: Tạo địa điểm để lắng nghe ý kiến của người nước ngoài hay những người biết tường tận về việc học tiếng Nhật,

Toàn thể các cơ quan nhà nước thực hiện các cách thức để cải thiện môi trường học tiếng Nhật, v.v.

1 Cơ chế thúc đẩy

Thành phố sẽ hợp tác với cá nhân, tổ chức sau đây để cải thiện môi trường học tiếng Nhật.

1. Các cơ quan nhà nước thuộc cấp Nhà nước, Tỉnh Aichi, Thành phố Nagoya, v.v.
2. Trung tâm quốc tế Nagoya
3. Các tổ chức đang triển khai lớp học tiếng Nhật
4. Các tổ chức đang thực hiện thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa hay hỗ trợ người nước ngoài
5. Các trường học tiếng Nhật hay các cơ sở đào tạo người dạy tiếng Nhật tại trường học
6. Các doanh nghiệp, trường đại học
7. Các hội khu phố, hội tự quản
8. Các cá nhân, tổ chức, cư dân người nước ngoài, v.v. có quan tâm đến việc học tiếng Nhật

2 Đo lường kết quả

Thành phố hướng tới việc cải thiện các con số về tỷ lệ phần trăm sau đây trong toàn bộ thành phố Nagoya.

Hạng mục	Năm tài khóa 2024
Năng lực tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài (nghe) Tỷ lệ có năng lực từ mức “có thể nghe và hiểu, nếu đối phương nói chuyện chậm” trở lên	81,5%
Năng lực tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài (nói) Tỷ lệ có năng lực từ mức “có thể nói chuyện nếu là hội thoại đơn giản thường ngày” trở lên	74,9%
Năng lực tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài (đọc) Tỷ lệ có năng lực từ mức “có thể hiểu các thông tin mà mình muốn biết khi xem quảng cáo, tờ rơi, lịch thời gian tàu chạy hay hướng dẫn thông tin tại nhà ga” trở lên	65,7%
Năng lực tiếng Nhật của cư dân người nước ngoài (viết) Tỷ lệ có năng lực từ mức “có thể viết những ghi chú đơn giản để truyền đạt những sự kiện quan trọng cho đồng nghiệp tại nơi làm việc, gia đình, v.v.” trở lên	65,9%
Tỷ lệ cư dân người nước ngoài muốn học và hiện tại đang có thể được học	40,7%

Quan điểm của thành phố Nagoya trong việc thúc đẩy đào tạo tiếng Nhật tại địa phương giai đoạn 2025-2029 (tháng 2 năm 2025)

Bộ phận Quan hệ Quốc tế, Cục Du lịch - Văn hóa & Giao lưu, Thành phố Nagoya

Phòng Dự án, Trung tâm quốc tế Nagoya

TEL: 052-972-3061

MAIL: a3061@kankobunkakoryu.city.nagoya.lg.jp